

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 91 (1997)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Vermischtes und Veranstaltungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Team, es geht um das Motto «Dänemark 1997», es haben sich einige Zuschauer spontan zur Spende bereitgestellt. Vielen Dank! Hanspeter Müller dankte allen, die gekommen

waren und mitgemacht hatten. Es war ein sehr schöner Abend. Information: 26./27. April 1997: Konditions- und Tennistraining an der Eid. Sportschule Magglingen für Natispieler und Jedermann.

*Brigitte Müller: Wie war das Spiel mit den gehörlosen Partnerinnen?*

Thomas Schäuble: Es ist sehr interessant, mit Gehörlosen zu spielen. Es war auch ein wenig verwirrend, da die zwei Spielerinnen sich in Gebärdensprache verständigten. Ich verstand leider nicht viel. Mit Dir spreche ich ja immer nur Schweizerdeutsch. Ich wollte Klarika nach dem Spielstand fragen, aber sie hatte sich in Gebärdensprache ausgedrückt ...

Stefan Läubli: Ich merkte, dass Klarika sehr gut spielte. Es gab keine Probleme und war super. *B.M.: Wie ist es für dich, mit Gehörlosen zu spielen?*

T.S.: Ganz normal, wie mit

jedem anderen auch.

S.L.: Ich bin gewohnt, unter Gehörlosen zu sein.

*B.M.: Wie beurteilt ihr die Gehörlosen im Tennissport?*

S.L.: Sie haben nicht so viel Chancen sich zu verbessern, wenn sie immer nur unter Gehörlosen spielen und bleiben auf dem gleichen Niveau. Im Tennis kann man nur lernen, wenn man mit stärkeren Partnern spielt.

*B.M.: Sehr interessant, was ist also zu verbessern?*

S.L.: Gehörlose sollten häufiger mit stärkeren Spielern trainieren. Und sich auch absprechen über bestimmte Zeichen: Zum Beispiel, wenn man ans Netz geht. Man muss seine Partner auch besser kennenlernen. Dann kann man das Zusammenspiel verbessern. Man weiss, wann der andere den Ball nehmen will und kann so auch Zusammenstösse vermeiden.

*B.M.: Vielen Dank für das Interview. Ich wünsche Euch ein erfolgreiches Tennisjahr.*



Sakella Kanagalingam und Thomas Schökle

## Vermischtes und Veranstaltungen

### Gottesdienste

#### Aarau

Sonntag, 16. März, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Bullingerhaus, Jurastrasse 13. Anschliessend gemütliches Zusammensein. Freundliche Einladung. Pfrn R. Zimmermann

#### Baden

Sonntag, 23. März, 14.15 Uhr, kath. Gottesdienst mit Bussfeier in der Sebastianuskapelle, Baden (bei der Kath. Stadtkirche). Anschliessend frohes Beisammensein mit Kaffee. Alle sind ganz herzlich eingeladen!

Josef Christen und Beat Huwiler

#### Bern

Sonntag, 2. März, 14.00 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus Schosshalde. Predigt: Diakon A. Fankhauser. Anschliessend gemütliches Beisammensein. Freundliche Einladung.

Pfr. H. Giezendanner

Sonntag, 2. März, 17.00 Uhr, Gottesdienst zur vorösterlichen Busszeit, Kaffee und Zusammensein. Kollekte für Fastenopfer. Pfarreiheim Bruderklau-Kirche, Burgernziel, Bern.

Hörbehinderten-Seelsorge Nenzlingen

Karfreitag, 28. März, 14.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in der Markus-Kirche. Predigt: Diakon A. Fankhauser.

Anschliessend gemütliches Beisammensein. Freundliche Einladung.

Pfr. H. Giezendanner

#### Buchs

Sonntag, 23. März, 14.30 Uhr, Gottesdienst im Hotel Bären (auch für die Rheinecker Gehörlosen). Anschliessend gemeinsamer Imbiss. Pfr. A. Menges.

#### Frutigen

Sonntag, 23. März, 14.00 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus. Predigt: Herr P. Mattmüller, früher Vorsteher Sprachheilschule Wabern. Anschliessend gemütliches Beisammensein. Freundliche Einladung.

Pfr. H. Giezendanner

### **Gelterkinden**

Sonntag, 2. März, 14.15 Uhr, Gottesdienst in der Gemeindestube Lindenhof in Gelterkinden. Anschliessend fahren wir auf den Zelglihof nach Sissach zum Imbiss. Herzlich lädt ein. H. Beglinger

### **Grenchen**

Sonntag, 16. März, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Gemeindesaal der Zwinglikirche, Berchtold Haller-Stube. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein. H. Beglinger

### **Interlaken**

Sonntag, 16. März, 14.00 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus Matten. Predigt: Diakon A. Fankhauser. Anschliessend gemütliches Beisammensein. Freundliche Einladung.

Pfr. H. Giezendanner

### **Olten**

Sonntag, 2. März, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Gemeindehaus der Pauluskirche, Calvinstube. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein. H. Beglinger

### **Riehen**

Samstag, 8. März, 17.30 Uhr, Gottesdienst zur österlichen Busszeit. Imbiss und Zusammensein im Pfarreiheim St. Franziskus, Riehen, Haltestelle Pfaffenloh, Tram 6.

Karfreitag, 28. März, 15.00 Uhr, ökumenischer Karfreitags-Gottesdienst im Pfarreiheim St. Franziskus in Riehen (Tram 6 bis Pfaffenloh). Kollekte: Fastenopfer und Brot für alle. Anschliessend Kaffee und Zusammensein. Freundlich laden ein.

Pfr. R. Kuhn und H. Beglinger

### **Schwarzenburg**

Sonntag, 9. März, 14.00 Uhr, Gottesdienst in der evang. meth. Kirche. Predigt: Diakon A. Fankhauser. Anschliessend gemütliches Beisammensein. Freundliche Einladung.

Pfr. H. Giezendanner

### **Thun**

Ostersonntag, 30. März, 14.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Kirchgemeindehaus an der Frutigenstrasse. Predigt: Diakon A. Fankhauser. An-

schliessend gemütliches Beisammensein im Kirchgemeindehaus. Freundliche Einladung. Pfr. H. Giezendanner

### **Wattwil**

Sonntag, 9. März, 14.30 Uhr, Gottesdienst in der evang. Kirche (auch für die Glarner Gehörlosen). Anschliessend gemeinsamer Zvieri. Pfr. A. Menges

### **Zofingen**

Sonntag, 6. April, 14.15 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Kirchgemeindehaus, Hintere Hauptstrasse 19. Anschliessend gemütliches Zusammensein. Freundliche Einladung.

Pfr. R. Zimmermann

### **Zürich-Meilen**

Karfreitag, 28. März, 14.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in der reformierten Kirche Meilen. Anschliessend sind wir zum Imbiss eingeladen.

Ref. Gehörlosengemeinde Zürich

### **Zürich-Oerlikon**

Sonntag, 2. März, 14.30 Uhr, Gottesdienst in der Gehörlosenkirche Zürich-Oerlikon, Oerlikonerstr. 98. Anschliessend Imbiss in den Gemeinschaftsräumen der ref. Gehörlosengemeinde.

Ref. Gehörlosengemeinde Zürich

Freitag, 7. März, 18.00 Uhr, ökumenische Feier zum Weltgebetstag der Frauen in der Gehörlosenkirche in Zürich-Oerlikon, Oerlikonerstr. 98.

Ref. Gehörlosengemeinde Zürich

Ostersonntag, 30. März, 14.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in der Gehörlosenkirche Zürich-Oerlikon, Oerlikonerstr. 98. Anschliessend Imbiss in den Gemeinschaftsräumen der ref. Gehörlosengemeinde.

Ref. Gehörlosengemeinde Zürich

### **Zürich-Oerlikon**

Sonntag, 6. April, 14.30 Uhr, kath. Gottesdienst in der Gehörlosenkirche Zürich-Oerlikon, Oerlikonerstr. 98. Anschliessend gemütliches Zusammensein und Kaffeetrinken in den Räumen des Gehörlosenzentrums, 1. Stock. Wir laden alle ganz herzlich ein und freuen uns auf Euch!

Pater Leo Müller und Beat Huwiler

## **SVGM**

### **Autosalon**

SVGM Autosalon-Express nach Genf. Wir fahren mit der Bahn.

Am Samstag, 15. März

Zürich HB ab 07.03

an 20.57

Bern ab 08.16

an 19.44

Genf an 10.11

ab 17.49

Jeder löst das Spezialbillett zum Autosalon am Bahnhof selber. Die Bahnreisenden ab Zürich treffen sich auf dem Gleis 13 vor unserem reservierten Wagen, um 6.45 Uhr. Die Bahnreisenden ab Bern können in den von Zürich kommenden IC-Zug einsteigen. Anmeldungen bitte bis 10. März an:

Werner Gnos, Tel./Fax 01 271 33 25

### **Generalversammlung**

#### **Samstag, 22. März, in Zürich**

Restaurant Neue Waid, oberhalb vom Waidspital und der ETH-Hönggerberg. Zufahrt mit Tram 11 bis Bucheggplatz, Bus Nr. 69 bis Waidbadstrasse, Autobahnausfahrt Zürich-Affoltern, dann auf der Wehntalerstrasse Richtung ETH - Waidspital. Beginn 14.30 Uhr mit Vorstandswahl und Nachtessen. Die Mitglieder und die Gäste sind herzlich willkommen. Der Präsident Werner Gnos

## **Theaterwerkstatt Schweiz**

### **Und die Sprache bewegt sich doch**

Ein faszinierendes Projekt mit Hörenden und Gehörlosen. Wer das Stück noch nicht gesehen hat, kann im März folgende Vorstellungen besuchen:

Basel, Mo. 10.3. um 19.00 Uhr, Vorstadttheater, St. Alban, Vorstadt 12

Schaffhausen, Di. 11.3. um 19.00 Uhr, Theater am Fass, Fasskeller, Webergasse

Bern, Sa. 15.3. um 20.00 Uhr, Dojo der Reitschule





## Sehen statt hören

jeden Samstag um 10 Uhr

### 8. und 15. März

«Schwerer Autounfall, eine Schwer-verletzte ...» Berichte wie dieser gehören zur täglichen Zeitungslektüre. Schnell tröstet man sich damit, dass der Mensch ja noch lebt. Für das Opfer allerdings verändert sich, je nach Art der Verletzung, das ganze Leben.

Gilgamesha Meier wurde von einem betrunkenen Autofahrer gerammt. Sie erlitt eine **Hirnverletzung**, die auch Gehörlosigkeit zur Folge hatte. Wie bewältigt sie ihr «neues Leben»? Was bedeutet eine Hirnverletzung für die Betroffenen?

### 22. und 29. März

Zu Ostern spricht der katholische Gehörlosen-Seelsorger Beat Huwiler aus Zürich eine kurze Besinnung und erzählt von der letztjährigen Wallfahrt der gehörlosen Katholiken nach Lourdes in Frankreich. Videoaufnahmen illustrieren den Bericht. Ausserdem versetzt uns die Familie von Rolf Ruf mit Pantomime in Osterstimmung.

## VSGH – Verein Seelische Gesundheit und Hörbehinderung

### Einladung zum Workshop mit

Hr. Dipl.-Psych. Herbert Hapkemeyer

### Entspannungstherapie mit Hörbehinderten: Körperübungen zur Aktivierung und Entspannung

**Datum:** Freitag, 9. und Samstag, 10. Mai 1997, Beginn: 9.00 Uhr

**Ort:** Paulus-Akademie, Carl-Spitteler-Strasse 38, 8053 Zürich

**Kosten:** Fr. 250.– für Nichtmitglieder, Fr. 200.– für Mitglieder des VSGH, Mittagessen in der Paulus-Akademie: Fr. 21.50 (auch vegetarisch)

**Anmeldung:** VSGH, Dr. Hans-Ulrich Werber, Brämenhalde 1, 8816 Hirzel, 01 729 94 47 oder 01 251 59 59

**Sprache:** Die Tagungssprache ist Deutsch. Die Arbeitsgruppe behilft sich für die Übersetzung in Gebärdensprache oder Fremdsprachen selber. Minimale Deutschkenntnisse sind vorteilhaft.

### Vortrag

von Prof. Pascal Mahon

### Philosophie der IV und ihre heutigen Schwierigkeiten

### Die IV im Zusammenhang mit der Sozialversicherung

**Ort:** Hotel Alfa, Laupenstr. 15, Bern

**Datum:** Samstag, 22. März, 9.30 Uhr

**Kosten:** Fr. 10.–

## Gehörlosenverein St. Gallen

### Seniorenversammlung

**Samstag, den 8. März 1997**

**Beginn:** 14.00 Uhr

im Gehörlosen-Zentrum «Habsburg»

Burggraben 26, St. Gallen

Gäste und Freunde sind herzlich willkommen.

Das Team «Abteilung Senioren»

## SGSV/FSSS

### Delegiertenversammlung

### SGSV/FSSS

**Datum:** Samstag, 5. April 1997, von 10.00 bis 17.00 Uhr in St. Gallen

**Ort:** Zivilschutz-Ausbildungszentrum Waldau, Schöнауweg 4, 9001 St. Gallen. Es sind genügend Parkplätze vorhanden. Ab dem Hauptbahnhof St. Gallen mit Buslinie 1 (Winkeln) bis Haltestelle Waldau.

Die Besucher sind herzlich willkommen.

Der Zentralvorstand SGSV/FSSS

*Fotos in der GZ: Seite 1: Anke Zinsmeister, Seiten 2/3: Klaus Notter, Seiten 5 bis 8: Christine Schorro, Seite 9: Daniel Halter, Seite 12: centro per audilesi, Seiten 17/18: Linda Lochmann-Sulindro, Seiten 19/20: Pascal Lambiel, Seite 20: Linda Lochmann-Sulindro, Seiten 21/22: Hans Peter Müller*

## Impressum Gehörlosen-Zeitung

Erscheint monatlich

### Herausgeber:

Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen (SVG)

Sonneggstrasse 31, 8033 Zürich

Telefon 01 262 57 62

Schreibtelefon 01 262 57 68, Fax 01 262 57 65

### Layout:

Franziska Deubelbeiss

### Redaktion:

Anke Zinsmeister

Gehörlosen-Zeitung

Zimikerstrasse 1

8610 Uster

Schreibtelefon/Fax/Telefon 01 941 48 93

### Redaktionelle Mitarbeiter:

Paul Egger (gg)

Linda Lochmann-Sulindro (llm)

### Verwaltung, Abonnemente,

### Adressänderungen,

### Druck und Spedition:

Bruhin AG Druckerei

Pfarrmatte 6

8807 Freienbach

Telefon 055 415 34 34

Telefax 055 415 34 99

**Redaktionsschluss:**  
**10. März 1997**